

Anexo I: “Cuadro Analítico de Características para seleccionar el Estado con las mejores condiciones”.

Análisis de las condiciones de mercado en Estados de mayor presencia salvadoreña				
Estado \ Criterios	Población de Salvadoreños Residentes	Numero de Empresarios Salvadoreños	Asociaciones de Salvadoreños	
California	Los Ángeles 800,000 salvadoreños	Los Ángeles, 200 negocios de salvadoreños.	109 Asociaciones comunitarias se desempeñan en varios ámbitos.	
	San Francisco 200,000 salvadoreños	San Francisco 20 Empresas de salvadoreños.	47 Asociaciones destacadas en diversos ámbitos.	
Distrito de Columbia	Washington 430,000 salvadoreños	Washington, 4 Empresas de salvadoreños.	36 Asociaciones destacadas en diversos ámbitos.	
New York	Nueva York 400,000 salvadoreños	Nueva York, 15 Empresas salvadoreñas.	15 Asociaciones de la comunidad salvadoreña.	
Texas	Houston 200,000 salvadoreños	Houston, 19 Empresas salvadoreñas.	6 Asociaciones de salvadoreños.	
	Dallas 50,000 salvadoreños	Dallas, una empresa registrada por el consulado.	6 Asociaciones de salvadoreños.	
Illinois	Chicago 50,000 salvadoreños	No se tienen registros por parte de Cancillería.	41 Asociaciones de salvadoreños.	
Massachussets	Boston 80,000 salvadoreños	Boston, 9 empresas registradas.	13 Asociaciones de salvadoreños.	
	2,210,000			

➤ Cuadro formulado con información de Cancillería en www.rree.gob.sv

Interpretación del Cuadro del Anexo I:

El primer criterio de selección es el mayor número de salvadoreños radicados por cada Estado, tomando la información de las investigaciones realizadas por Cancillería en diversas ciudades de Estados Unidos de América, muestran a California como el estado de mayor presencia salvadoreña en sus principales ciudades como Los Ángeles y San Francisco.

El segundo criterio de selección es el número de empresarios salvadoreños legalmente establecidos en los estados, solo en la ciudad de Los Ángeles existen poco mas de 200 empresas de salvadoreños.

El tercer criterio de selección son el número de las asociaciones de salvadoreños que posiblemente formarían un apoyo a los profesionales, enlaces con otros empresarios latinos.

Hasta el momento estos tres aspectos dan como la mejor opción de estudio el estado de California, por lo tanto se orientarán los esfuerzos a dicho estado.

El complemento de la información sobre requisitos de los estados, esta en proceso de obtención.

Anexo II: “Glosario”

Glosario	
Termino	Definición
<i>Instituciones de Educación Superior:</i>	Son las instituciones de carácter educativo autorizadas por el Ministerio de Educación (MINED) para brindar educación especializada a nivel de grado y post-grado.
<i>Instituciones de Educación Superior Acreditadas:</i>	Son todas aquellas instituciones que han cumplido con el conjunto de criterios de la evaluación y las categorías de análisis utilizadas como marco de referencia por la Comisión de Acreditación de la Calidad Académica, seleccionada por el Ministerio de Educación. En la cual se incluyen aspectos como: instalaciones, docentes por alumno, tecnología, entre otras.
<i>Calidad de la educación superior:</i>	Se refiere al grado de satisfacción o cumplimiento de estándares fijados por el MINED, asociaciones de profesionales, agencias de acreditación o por los empleadores; estos estándares pueden ser fijados en áreas de instrumentos técnicos, científicos, informáticos e idiomas, que son la base de formación del profesional salvadoreño ofrecidos por las instituciones.
<i>Nivel Académico Aceptable:</i>	Para efectos del presente trabajo se entenderá, como el grado de características de preparación académica necesaria para el suministro de servicios profesionales.
<i>Equiparación del Pensum:</i>	Para efectos del presente trabajo se entenderá como: la aproximación del programa de materias para la carrera de administración de empresas, con programas de la misma carrera de universidades californianas.
<i>Acreditación de título:</i>	<p>Es el reconocimiento oficial otorgado a una persona por una entidad acreditadora.</p> <p>Un ejemplo: el reconocimiento oficial otorgado a una institución, a solicitud de ésta, por una entidad acreditadora debidamente reconocida por el Departamento de Educación de los Estados Unidos de América y el Consejo, o por el Consejo mismo, en donde se distingue a dicha institución o a alguno de sus programas en específico por estar operando a niveles de ejecutoria, calidad e integridad identificados por la comunidad académica como superiores a los mínimos requeridos para ostentar licencia.</p>
<i>Reconocimiento de títulos o Reconocimiento mutuo de títulos</i>	<p>Un país podrá reconocer la educación, experiencia, requisitos cumplidos, licencias, o certificados otorgados por otro país, a los proveedores de servicios de ese país.</p> <p>Para los efectos del cumplimiento, en todo o en parte, de sus normas o criterios</p>

<i>de aptitud:</i>	para la autorización o certificación de los proveedores de servicios o la concesión de licencias a los mismos, sin discriminación o una restricción encubierta al comercio de servicios.
<i>Liberalización Progresiva:</i>	Realizar reuniones programadas cada cierto tiempo para negociar la disminución de las restricciones al comercio de servicios profesionales.
<i>Licencias o Certificados:</i>	<p>Es el permiso que expide una entidad a una persona, como resultado de una evaluación, que le autoriza hacer o a continuar haciendo una actividad determinada.</p> <p>Un ejemplo: permiso que expide el Consejo a una institución cuando, como resultado de una evaluación, se le autoriza a operar o a continuar operando en Puerto Rico como una institución de educación superior. Se concede en función de los ofrecimientos académicos que interesa ofrecer o continuar ofreciendo, del lugar o lugares en que se ofrezca y del resultado favorable que evidencie la evaluación sobre el cumplimiento con los requisitos mínimos establecidos en la Ley 17 y en el Reglamento. Se expide por períodos de cinco años.</p>
<i>Normas Profesionales:</i>	Normas y criterios que se elaboraran con relación a aspectos como: la educación acreditada por escuelas o programas académicos, exámenes de calificación para la obtención de licencias, experiencia requerida para obtener una licencia, conducta y ética, educación continua, alcance o límites de las actividades autorizadas, conocimiento local de leyes, idioma, fianzas o formas de reembolso al cliente como alternativa de la residencia.
<i>Prueba de necesidad, prueba económica, o prueba de trabajo:</i>	Es exigir la prueba que en el territorio de un país, no hay una persona dispuesta o capacitada para realizar determinada labor o ejercer una especialidad.
<i>Tratado de Libre Comercio, TLC o Free Trade Agreement, FTA:</i>	Es un instrumento jurídico que contienen derechos y obligaciones por medio de los cuales se busca garantizar un acceso de los productos nacionales al mercado de otro u otros países, contribuyendo al crecimiento productivo y en consecuencia, al desarrollo económico y social.
<i>Comercio o Suministro</i>	El comercio de servicios se define de manera muy amplia en el GATS, el acuerdo abarca todos los servicios objeto de comercio internacional, sea cual sea el modo

<i>Internacional de Servicios:</i>	<p>de prestación o suministro, exceptuando los gubernamentales.</p> <p>Se definen cuatro medios o modos de suministro de servicios, los cuales son oficialmente: ¹</p> <p>Modo 1: “<i>Suministro Transfronterizo</i>”, Suministro de un servicio de un estado miembro a otro, es decir, el suministro de un país para consumidores de otro país, ejemplos: las llamadas telefónicas internacionales, operaciones a través del Internet, conferencias telefónicas internacionales, etc.</p> <p>Modo 2: “<i>Consumo en el Extranjero</i>”, Suministro de un servicio en el territorio de un estado miembro a un consumidor de cualquier otro estado miembro, es decir, consumidores o empresas que hacen uso de servicios en otro país, por ejemplo: el turismo y los servicios médicos.</p> <p>Modo 3: “<i>Presencia Comercial</i>”, Suministro de un servicio mediante presencia comercial de un estado miembro en el territorio de otro estado miembro, es decir, prestación de servicios de una empresa extranjera que establece una presencia comercial, filiales o sucursales a través de una inversión, para suministrar servicios en el país anfitrión, por ejemplo: bancos extranjeros que se establecen en un país para realizar operaciones en él, a través de una inversión.</p> <p>Modo 4: “<i>Movimiento de Personas Físicas</i>”, Suministro de un servicio por personas de un estado miembro en el territorio de cualquier otro estado miembro, es decir, prestación de servicios a cargo de personas de un país que se desplacen o se encuentran temporalmente en otro país para suministrar sus servicios. Esta última categoría es de mucha importancia para los profesionales, los ejemplos son: investigadores, modelos de moda, asesores empresariales, etc.</p>
<i>Restricción o Restriction:</i>	Cualquier limitación, ya sea que se haga efectiva a través de cuotas, licencias, permisos, requisitos de precios mínimos o máximos, o por cualquier otro medio.
<i>Restricciones al Suministro de Servicios Profesionales:</i>	Para efectos del presente trabajo, se entenderá: “Restricciones al Comercio o Suministro de Servicios Profesionales”, como: el conjunto de requisitos que se deben cumplir para entrar físicamente a otro país, obtener los permisos para suministrar servicios, como lo son: los aspectos migratorios, la reglamentación para la concesión de licencias, credenciales, certificaciones y las normas profesionales; junto con las restricciones de agrupación o determinadas formas de organización jurídica.
<i>Servicios</i>	Significa los servicios, que para su prestación requieren educación superior

¹ “Texto del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios, GATS o AGCS”

<i>Profesionales o Professional Services:</i>	especializada o adiestramiento o experiencia equivalentes y cuyo ejercicio es autorizado o restringido por una “Parte” ² (país), pero no incluye los servicios prestados por personas que practican un oficio o a los tripulantes de naves (barcos) mercantes y aeronaves. ³
<i>Entrada Temporal o Temporary Entry:</i>	La entrada de una persona de negocios de un país a territorio de otro país, sin la intención de establecer residencia permanente. ⁴
<i>Mercado empresarial salvadoreño en California:</i>	Para efecto del presente trabajo, lo constituye el conjunto de empresas de propiedad, dirigidas o administradas por salvadoreños o personas de descendencia salvadoreña, establecidas en el estado de California.
<i>Tratado de Libre Comercio, TLC o Free Trade Agreement, FTA:</i>	Es un instrumento jurídico que contienen derechos y obligaciones por medio de los cuales se busca garantizar un acceso de los productos nacionales al mercado de otro u otros países, contribuyendo al crecimiento productivo y en consecuencia, al desarrollo económico y social. En sus capítulos se encuentran los lineamientos que los países suscriptores deben seguir en materia de: desgravación arancelaria, eliminación de barreras no arancelarias y otras medidas para evitar las prácticas de comercio desleal y procedimientos de salvaguardia.
<i>Acceso a Mercados (AM) a proveedores de servicios:</i>	Significa la incursión al mercado sin que ningún país adopte o mantenga, sobre la base de una subdivisión regional o de la totalidad de su territorio, medidas que: ⁵ A. impongan limitaciones sobre: a) el número de proveedores de servicios, ya sea en forma de contingentes numéricos, monopolios o proveedores exclusivos de servicios o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas. b) el valor total de los activos o transacciones de servicios en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas. c) el número total de operaciones de servicios o a la cuantía total de la

² “Parte” es el termino técnico obtenido de la traducción oficial de los textos de los acuerdos bilaterales y multilaterales realizados entre miembros de la Organización Mundial del Comercio para referirse a un País que forma parte del Acuerdo.

³ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA. Y www.sice.oas.org

⁴ www.sice.oas.org

⁵ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

	<p>producción de servicios, expresadas en unidades numéricas designadas, en forma de contingentes o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas.</p> <p>d) el número total de personas naturales que puedan emplearse en un determinado sector de servicios o que un proveedor de servicios pueda emplear y que sean necesarias para el suministro de un servicio específico y estén directamente relacionadas con él, en forma de contingentes numéricos o mediante la exigencia de una prueba de necesidades económicas.</p> <p>B. restrinjan o prescriban los tipos específicos de persona jurídica o de empresa conjunta por medio de los cuales un proveedor de servicios puede suministrar un servicio.</p>
<i>Trato Nacional (TN) a proveedores de servicios:</i>	<p>“Cada país otorgará a los proveedores de servicios de otra parte un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a sus propios proveedores de servicios. Respecto al Gobierno de Nivel Regional (un Estado) un trato no menos favorable que el trato más favorable que ese gobierno de nivel regional (Estado) otorgue, en circunstancias similares, a los proveedores de servicios de la Parte de la que forma parte integrante”.⁶</p>
<i>Trato de la Nación Más Favorecida (NMF) a proveedores de servicios:</i>	<p>“Cada país otorgará a los proveedores de servicios de otro país un trato no menos favorable que el que otorgue, en circunstancias similares, a los proveedores de servicios de cualquier otro país o de un país que no sea parte”.⁷</p>
<i>Transparencia en el Desarrollo y Aplicación de las Regulaciones:</i>	<p>“Cada miembro publicará con prontitud o dará respuesta a una solicitud de información, a partir de la entrada en vigor del acuerdo, de todas las medidas pertinentes a la aplicación del GATS, acuerdos internacionales, nuevas leyes, reglamentos, o directrices que afecten el comercio de servicios en su territorio.</p> <p>A. cada país establecerá o mantendrá mecanismos adecuados para responder a las consultas de personas interesadas referentes a sus regulaciones relativas a las materias objeto del comercio de servicio.</p> <p>B. al momento de adoptar regulaciones definitivas relativas a la materia objeto del comercio de servicio, cada Parte responderá por escrito, en la medida de lo posible, incluso bajo solicitud, los comentarios sustantivos recibidos de personas interesadas con respecto a las regulaciones en</p>

⁶ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

⁷ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

	<p>proyecto.</p> <p>C. en la medida de lo posible, cada Parte dará un plazo razonable entre la publicación de regulaciones definitivas y la fecha en que entren en vigencia”.⁸</p>
<i>Presencia Local (PL) para proveedores de servicios:</i>	<p>“Ningún país exigirá a un proveedor de servicios de otro país que establezca o mantenga una oficina de representación u otro tipo de empresa, o que resida en su territorio como condición para el suministro transfronterizo de un servicio”.⁹</p>
<i>Reglamentación Nacional:</i>	<p>“Cuando un país exija autorización para el suministro de un servicio, las autoridades competentes de un país, en un plazo razonable a partir de la presentación de una solicitud que se considere completa conforme con sus leyes y reglamentos, informarán al solicitante de la decisión relativa a su solicitud. A petición de dicho solicitante, las autoridades competentes del país facilitarán, sin demoras indebidas, información referente al estado de la solicitud”.¹⁰ Excepto la lista del Anexo II del Tratado, en www.minec.gob.sv</p> <p>“Con objeto de asegurarse de que las medidas relativas a las prescripciones y procedimientos en materia de títulos de aptitud, normas técnicas y prescripciones en materia de licencias no constituyan obstáculos innecesarios al comercio de servicios, cada país procurará asegurar, como sea apropiado para cada sector específico, que cualquiera de tales medidas que adopte o mantenga:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) se basen en criterios objetivos y transparentes, como la competencia y la capacidad de suministrar el servicio. b) no sean más gravosas de lo necesario para asegurar la calidad del servicio. c) en el caso de los procedimientos en materia de licencias, no constituyan de por sí una restricción al suministro del servicio”.
<i>Restricción Cuantitativa o Quantitative Restriction:</i>	<p>Una medida no discriminatoria que impone limitaciones sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. el número de prestadores de servicios, sea a través de una cuota, monopolio o una prueba de necesidad económica o por cualquier otro medio cuantitativo. B. las operaciones de cualquier prestador de servicios, sea a través de una cuota o de una prueba de necesidad económica, o por cualquier otro medio cuantitativo.¹¹

⁸ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

⁹ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

¹⁰ Texto del Capítulo XI “Comercio Transfronterizo de Servicios” del CAFTA.

¹¹ www.sice.oas.org

<p><i>Anexo I y II del Tratado de Libre Comercio:</i></p>	<p>El “anexo I” es la lista de sectores consolidados de cada país, es decir son los sectores que conservaran sus leyes y restricciones para la contraparte, cualquier nueva reglamentación restrictiva respecto a un sector de la lista del anexo I, no aplicaría al país con el cual se negocio el Tratado. El “anexo II” es la lista de los sectores excluidos del Tratado.</p>
<p><i>Persona de Negocios o Business Person:</i></p>	<p>El ciudadano de una Parte que participa en el comercio de bienes o prestación de servicios, o en actividad de inversión.¹² Chile al igual que México en su Tratado con Estados Unidos de América, realizó una clasificación de Personas de Negocios en:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Visitantes de Negocios: personas que desarrollen investigaciones técnicas, científicos y estadísticos independientes o para una empresa ubicada en territorio de otra parte, investigadores y analistas de mercado independientes o para una empresa, representantes o agentes de ventas que levanten pedidos o negocien contratos sobre bienes y servicios sin entregarlos, compradores que realicen adquisiciones, profesionales que permanecen por un periodo corto asistan a seminarios, conferencias, etc.¹³ B. Comerciantes e Inversionistas: personas que lleven a cabo intercambio comercial cuantioso de bienes y servicios, entre el territorio de donde es nacional y el territorio al que desea entrada, o establecer, desarrollar, administrar o prestar asesoría o servicios técnicos claves para administrar una inversión en la cual la persona o empresa hayan comprometido o en vías de comprometer un monto importante de capital y que ejerza funciones de supervisión, ejecutivas, o que conlleve habilidades esenciales.¹⁴ C. Transferencias de Personal dentro de una Empresa: persona empleada por una empresa que pretenda desempeñar funciones gerenciales, ejecutivas, o que conlleven conocimientos especializados en la empresa o sus filiales.¹⁵

¹² www.sice.oas.org

¹³ www.nafta-sec-alena.org

¹⁴ www.nafta-sec-alena.org

¹⁵ www.nafta-sec-alena.org

	D. Profesionales: personas que pretendan llevar a cabo actividades a nivel profesional en las profesiones, ejemplos: consultores en administración, contadores, economistas y administradores de hoteles, etc. ¹⁶
Organización Mundial del Comercio, OMC o World Trade Organization, WTO:	Organismo creado el 15 de abril de 1994, con el Acuerdo de Marrakech, establecida el primero de enero de 1995, conforma la base jurídica e institucional del sistema multilateral de comercio. De ella provienen las principales obligaciones contractuales que determinan la manera en que los gobiernos configuran y aplican las leyes y reglamentos comerciales nacionales. Esta conformada por 147 países los cuales realizan rondas de negociación en materia de comercio mundial, constituye la plataforma en la cual se desarrollan las relaciones comerciales entre los distintos países con el debate, negociación y resolución. ¹⁷

Interpretación del Cuadro del Anexo III:

El cuadro del Anexo III hace una representación del panorama de la evolución histórica de la reglamentación de los servicios, situándolo en un espacio de tiempo a cada evento para facilitar la comprensión de los sucesos y su relación.

¹⁶ www.nafta-sec-alena.org

¹⁷ www.sice.oas.org

Anexo III: "Cuadro Evolutivo de la Historia de la Reglamentación del Comercio Transfronterizo de Servicios Profesionales".

Cuadro Evolutivo de la Historia de la Reglamentación del Comercio Transfronterizo de Servicios Profesionales, Movimiento de Personas Físicas y Entrada Temporal de Personas de Negocios.													
	1985-1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Organización Mundial del Comercio	Previo Ronda Uruguay	Ronda Uruguay	Negociaciones Post Ronda Uruguay				Conferencia Seattle	GATS 2000 (negociaciones oficiales)	Negociaciones Ronda Doha				
									Ronda Doha, Qatar		Ronda Cancún, México		
	Nace la idea de incorporar normas a los servicios al comercio mundial. Se enfatizó en la importancia de crear la regulación al sector.		Creación del Grupo de Trabajo sobre Servicios Profesionales, GTSP		El GTSP Finalizo las directrices de negociación para el reconocimiento recíproco	El GTSP concluyó la reglamentación en el sector de contabilidad	Evaluación del comercio de servicios	Propuestas para servicios profesionales en general; en las áreas de: contabilidad, jurídicos y arquitectura; y las Propuestas al modo 4 (MPF)	El CCS, estableció las directrices y procedimientos para las negociaciones	Trato especial a los países menos adelantados durante las negociaciones	Se estableció los criterios para la liberalización autónoma o unilateral		
		Creación del GATS	2º Protocolo de Servicios Financieros	5º Protocolo sucesor del segundo Servicios Financieros					Examen de las propuestas	Inician debates en 2002, los miembros acordaron las modalidades en 2003			
			3º Protocolo de Movimiento de Personas Físicas	4º Protocolo de Telecomunicaciones					Simposios de evaluación de servicios y modo 4				
TLC de EE.UU.		NAFTA									TLC Chile – USA		
TLC de Centroamérica						TLC C. A. – R. D. Comercio Transfronterizo de servicios y Entrada Temporal de Personas de Negocios (sin incluir profesionales)		TLC C. A. – México Comercio Transfronterizo de servicios y Entrada Temporal de Personas de Negocios (sin incluir profesionales)					
									TLC C. A. – CHILE Comercio Transfronterizo de servicios y Entrada Temporal de Personas de Negocios (sin incluir profesionales)				
										TLC C. A. – PANAMA Comercio Transfronterizo de servicios y Entrada Temporal de Personas de Negocios (sin incluir profesionales)		CAFTA	

Anexo VI: “Información Complementaria para el Profesional H1B”.

Cuando el profesional H1B se encuentra trabajando en EE.UU. se le otorgan diversos derechos de importancia, el empleador debe entregar al profesional una copia de la LCA. Asimismo, debe abonar al profesional al menos un salario equivalente al pagado a otros trabajadores con experiencia y capacitación similares, o el salario habitual para la ocupación en el área de trabajo, cualquiera de ellos sea superior.

El empleador debe pagar los períodos no productivos provocados por el empleador u originados en la falta de permiso o licencia del profesional, además debe ofrecer beneficios adicionales a dicho profesional sobre la misma base que los ofrecidos a otros empleados.

Asimismo, el empleador no puede obligar ni permitir que el profesional pague de forma directa o indirecta la totalidad o parte del arancel de solicitud, de \$1,000, que el empleador debe pagar a INS al presentar una solicitud de visa H1B. El empleador no puede obligar al profesional a pagar una sanción financiera en caso de renunciar al trabajo con anterioridad a la fecha estipulada en el contrato de empleo.

No obstante, esta restricción no impedirá al empleador solicitar una indemnización por daños y perjuicios determinados de conformidad con las leyes estatales de aplicación. En general, la indemnización por daños y perjuicios determinados consiste en cálculos estimativos estipulados en el contrato respecto de los daños y perjuicios que se prevé puede causar al empleador el incumplimiento del contrato por parte del profesional.

Los trabajadores y postulantes estadounidenses cuentan con determinados derechos, los trabajadores estadounidenses contratados de forma directa por un empleador dependiente de H1B o que infrinja de forma intencional las disposiciones de la ley tiene derecho a no ser desplazado por un profesional H1B.

Esta protección se aplica a los desplazamientos que se produzcan hasta 90 días antes o después de la fecha en que el empleador presente la petición ante el INS por la que solicita la contratación de una persona con el estado legal H1B. De igual modo, esta protección se aplica a individuos contratados para la realización de tareas esencialmente equivalentes a las del puesto para el que se busca un profesional H1B.

Todo empleador dependiente de H1B o infractor intencional de la ley puede incurrir en responsabilidad legal si designa a un profesional H1B en el lugar de trabajo de otro empleador y este último desplaza a un trabajador estadounidense que se desempeña en un puesto esencialmente equivalente. Esta disposición es de aplicación durante un plazo de 90 días con anterioridad y posterioridad a la designación del trabajador en el lugar de trabajo.

Los postulantes estadounidenses cuentan generalmente con el derecho a ser contratados por empleadores dependientes de H1B e infractores intencionales, y a obtener el puesto en caso de que cuenten al menos con la misma capacitación que el profesional H1B. El Departamento de Justicia de EE.UU. tiene amplias facultades para investigar reclamos relativos a la negativa a contratar trabajadores estadounidenses.

Las disposiciones de no desplazamiento, contratación y empleo se aplican sólo a las LCA y peticiones que reflejan que el empleador es dependiente de H1B o infractor intencional y no manifiesta que los trabajadores solicitados se encuentran exceptuados.

Ningún empleador de profesionales H1B puede intimidar, amenazar, despedir, incluir en una "lista negra" o de otro modo discriminar a un empleado, ex empleado o postulante por cooperar en una investigación oficial relativa al cumplimiento de la ley por parte del empleador.

Los trabajadores estadounidenses y H1B están facultados para examinar los documentos de información pública que el empleador debe llevar, que brindan información acerca del cumplimiento de los elementos de la declaración jurada.

De determinarse que se ha producido una infracción, el Administrador de la División de Salarios y Horas puede imponer sanciones pecuniarias civiles con un máximo de entre \$1,000 y \$35,000 por infracción, según su tipo y gravedad. El Administrador también puede indicar otros recursos, incluido el pago de salarios retroactivos.

Dentro de un plazo de 15 días a partir de la fecha de la decisión, toda parte interesada puede solicitar que se lleve a cabo una audiencia en relación con la decisión del Administrador de la División de Salarios y Horas ante un juez en cuestiones administrativas. Dentro de un plazo de 30 días de la decisión emitida por el juez en cuestiones administrativas, toda parte interesada puede solicitar la revisión de tal decisión ante la Junta de Revisión Administrativa.

De determinarse que un empleador ha cometido ciertas infracciones, puede prohibirse su participación en el programa H1B y en otros programas de inmigración durante un período mínimo de un año.

Anexo VIII: “Entrevistas realizadas a las Instituciones de Educación Superior Acreditadas por el Ministerio de Educación”.

◆ Escuela Superior de Economía y Negocios, ESEN

A. Pensum de la Carrera de Administración de Empresas:

Para modificar el pensum, las autoridades toman como referencia carreras similares de universidades como: Adolfo Ibáñez en su campo de Ingeniería Comercial, la Universidad Católica de Chile, Tecnológico de Monterrey, Administración de Empresa y Abogado Corporativo del INCAP de México. El pensum se modifica constantemente pero el reporte al MINED se realiza cada cinco años, con la modificación constante se busca ofrecer profesionales mejor preparados para enfrentar los retos de un mundo globalizado.

B. Dominio del idioma inglés:

Cuando el alumno entra a la institución es sometido a un “Pre TOELF” para evaluar el nivel de inglés que maneja y así someterse a un curso intermedio o intensivo del idioma. Es indispensable que el alumno domine el inglés desde que se está preparando en las aulas, ya que se le recomiendan muchos textos en este idioma.

Una de las estrategias que la ESEN tiene para incursionar al alumno en el mercado internacional es permitir e incentivar al alumno a realizar prácticas de trabajo tanto dentro como fuera del país.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

Se considera que el prestigio de la ESEN es grande y bastante reconocido al igual que los alumnos que egresan de tal institución, por lo que el título que el profesional obtiene está en toda la posibilidad de ser sometido a un reconocimiento para ser acreditado. Por el momento no se tienen convenios con universidades de EE.UU. ha

funcionado muy bien las relaciones que se mantienen con diferentes universidades entre ellas: la Universidad de Pennsylvania con la Escuela de Negocios, la Universidad de Boston, Tecnológico de Monterrey, Universidad Católica de Chile e Ibáñez de Chile.

Se le ayuda al graduado en el proceso de acreditación de su título en el exterior, otorgando todo tipo de documento necesario para tal fin. Dentro de su formación se le provee al alumno de conocimientos relacionados al suministro de servicios para que tengan la capacidad de defenderse en el exterior.

Existe un número bastante grande de profesionales graduados que han obtenido una acreditación de su título en EE.UU. y que actualmente forman parte de la fuerza laboral de ese país. La satisfacción como institución es grande y por ello apoyan el suministro de servicios de sus profesionales en el exterior y por tanto apoyan la acreditación.

◆ Universidad Centroamericana José Simeón Cañas, UCA

A. Pensum de la Carrera en Administración de Empresas:

Para modificar el programa de la carrera se realizan grupos de trabajo conformados por profesionales docentes a tiempo completo de cada área: finanzas, administración, economía, calidad, recursos humanos, etc. En estos grupos de trabajo se discuten las nuevas necesidades de las empresas locales, las cuales se obtienen a través de consultas y encuestas; esta información se suma a los resultados obtenidos de un Benchmarking a universidades de EE.UU. Europa y Latinoamérica.

El pensum de la carrera es modificado cada cinco años como lo exige el MINED, con la modificación del programa se busca actualizar el contenido de los planes de estudio, para mantener los conocimientos de los profesionales.

B. Dominio del idioma inglés:

El dominio del idioma inglés no se le exige al alumno como requisito para graduarse, se deja a opción del estudiante, se refuerzan los conocimientos del idioma a lo largo de la carrera por medio de referencias bibliográficas, textos, citas, internet e investigación.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

El título que recibe el profesional tiene altas probabilidades de ser reconocido por las leyes de California, como producto de la similitud entre programas de materias que se ha obtenido del Benchmarking. La universidad posee un convenio de cooperación con el Boston College para el estudio de maestrías con la Facultad de Ingeniería, pero aún no se ha incluido la Facultad de Economía y un convenio de doble titulación.

La institución no tiene ninguna experiencia hasta el momento de colaboración al profesional graduado en el proceso de acreditación de su título en EE.UU. Al estudiante no se le brindan conocimientos relacionados en la forma de cómo suministrar sus servicios profesionales en el exterior. Existen profesionales graduados de la UCA que han logrado una acreditación en EE.UU., pero se desconoce el proceso que tuvieron que llevar para lograrlo. La institución está dispuesta en brindar ayuda a todo aquel profesional graduado de esta universidad que desee buscar una acreditación de su título en el exterior.

◆ Universidad Don Bosco, UDB

A. Pensum de la Carrera de Administración de Empresas:

La Universidad Don Bosco toma como referencia para modificar su pensum la consulta a universidades europeas, por tener relaciones con algunas de ellas, se analiza la economía y la tendencia de las necesidades. La modificación del pensum se realiza cada cinco años, pero hace uso de la libertad que otorga la ley a las

universidades acreditadas de realizar cambios cuando la institución lo considere conveniente. El objetivo que se busca con la modificación es actualizarse y crear una mejor oferta para los estudiantes, asimismo que el producto que se obtenga sea una buena oferta para las empresas.

B. Dominio del idioma inglés:

A partir del presente año 2005 es obligación para todo aquel alumno que egrese, someterse a una prueba del idioma inglés con el TOELF, como medida tomada por la universidad para que los alumnos que egresen sean bilingües y tengan mayores oportunidades de empleo. La calificación que se exige para aprobar el examen es de 500 puntos para el año 2005 y 2006, para el 2007 se proyecta exigir entre los 550 y 600 puntos.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

Las autoridades consideran que el título que obtiene el profesional está en la capacidad de ser acreditado en EE.UU. aunque hasta la fecha no se tiene experiencia en este proceso. Se poseen convenios con universidades de EE.UU. pero solo a nivel de postgrado, aunque no con la Facultad de Ciencias Económicas. No se descarta la posibilidad de ser incluida esta facultad y buscar convenios de doble titulación.

La Facultad de Ciencias Económicas es relativamente nueva, sólo existe una promoción de alumnos graduados por lo que no se tiene conocimientos de profesionales que busquen una acreditación en EE.UU. aunque sí estos alumnos decidieran someterse a este proceso la institución apoyaría tal objetivo, tanto para profesionales graduados como para los estudiantes actuales.

A. Pensum de la Carrera en Administración de Empresas:

Para realizar la modificación del pensum se llevan a cabo reuniones y consultas con empresarios, gremiales, gobierno y el mercado laboral. En base a las necesidades que se identifican en las fuentes anteriormente mencionadas se realizan las modificaciones o cambios al pensum para actualizarlo.

La modificación del pensum se realiza cada cinco años como lo exige el MINED, pero se realizan actualizaciones constantemente ya que es permitido gracias a la acreditación otorgada por dicho ministerio a la institución. El objetivo que se busca con la modificación del pensum es actualizar los conocimientos del estudiante para que sean competitivos en el mercado.

B. Dominio del idioma inglés:

Actualmente no se exige como requisito para graduarse que el estudiante domine el idioma inglés, avalado con la aprobación de un examen como el TOELF, pero ha sido considerado en el nuevo plan de estudio que entra en vigencia para el 2006. De aplicar el examen TOELF como referencia del dominio del inglés la calificación que el estudiante debe obtener oscila entre 500 y 600 puntos.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

El título que el profesional obtiene se desconoce su posibilidad de ser reconocido por las leyes del Estado de California, ya que se ignoran los requisitos y el proceso del mismo. La universidad posee un convenio con la Universidad de San Francisco, este convenio es de cooperación especialmente con la Facultad de Humanidades.

Actualmente si un profesional graduado de la Universidad Matías Delgado busca una acreditación de su título en el exterior, la universidad no se involucra en el proceso para lograr esa acreditación, tampoco proporciona conocimientos a sus alumnos sobre como suministrar servicios profesionales en el exterior. La universidad posee profesionales graduados que han obtenido una acreditación en EE.UU. pero se desconoce el proceso para su logro, se tiene toda la disposición para que a muy corto plazo se desarrolle un plan que contribuya a este objetivo.

◆ Universidad Francisco Gavidia

A. Pensum de la Carrera de Administración de Empresa:

La universidad al momento de efectuar modificaciones al programa de materias toma como referencia el acontecer mundial, la economía global, las necesidades de las empresas, la economía nacional y universidades locales como: la UCA, Universidad Matías Delgado y la ESEN.

Al igual que el resto de universidades la modificación del pensum se realiza cada cinco años como lo exige la ley, aunque se somete a constantes revisiones y se evalúa su vigencia, la cual de ser necesario se modifica. Se actualiza el programa, los servicios educativos y los contenidos para una oferta más acorde a las necesidades y se mantiene a la vanguardia.

B. Dominio del idioma inglés:

Dentro de los requisitos para que el profesional pueda optar a su título no se contempla el exigirle al alumno la aprobación del examen de inglés para extranjeros TOELF, aunque no se descarta la posibilidad de incluirlo en un futuro.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

El título otorgado al profesional no se considera que esté en la posibilidad de ser reconocido por las leyes de EE.UU. deben incluirse competencias adicionales en la preparación para que ello pueda darse sin problemas.

Anteriormente la universidad sostuvo un convenio de doble titulación con una universidad a distancia de EE.UU. pero era un convenio que no agregaba ningún valor a la preparación del profesional, no se consideraba el dominio del idioma inglés para obtener el título. Dicho convenio se dio por terminado cuando la universidad decide someterse a la acreditación por parte del MINED. Actualmente se sostiene un convenio de estudios de postgrado dentro de la rama de Administración de Empresas.

Dentro de la preparación del estudiante no se incluyen programas o materias que le lleven al conocimiento de cómo suministrar servicios en el exterior. No existe el conocimiento de profesionales graduados de esta universidad que se hayan sometido al proceso de acreditación de su título con la intención de laborar en los EE.UU. de existir la necesidad de apoyar a los estudiantes graduados en la acreditación de su título la institución se involucraría.

◆ Universidad Tecnológica, UTEC

A. Pensum de la Carrera de Administrador de Empresas:

La universidad toma como referencia para modificar su programa de estudio las competencias laborales requeridas y las necesidades de las empresas, a través de la realización de sondeos, visitas, encuestas y entrevistas a tales entidades. El pensum se modifica cada cinco años pero se actualiza año con año de acuerdo a los cambios del mercado. Se modifica el programa de estudio con el objetivo de actualizar los contenidos y con ello a los profesionales.

B. Dominio del idioma inglés:

La UTEC no considera la aprobación del TOELF como garantía para demostrar el dominio del idioma inglés, ni como requisito para obtener el título.

C. Acreditación del título de Administrador de Empresas en California:

Se desconoce si el título que se otorga está en la posibilidad de ser reconocido por las leyes del Estado de California, ya que hasta la fecha no se tiene ninguna experiencia en el campo.

Se posee un convenio a nivel institucional con una universidad de EE.UU., el convenio es de carácter cooperativo y participan en él los estudiantes de informática, pero no se posee hasta la fecha, un convenio de doble titulación.

Como universidad no se involucra en el proceso de acreditación del título del profesional, no es porque no se tenga la voluntad, si no porque no ha surgido la necesidad; por tal razón dentro de los conocimientos que se le imparten al estudiante no se incluyen los relacionados al suministro de sus servicios en otros países.

No se tiene conocimiento si existen profesionales graduados de esta institución que sean acreditados en EE.UU., pero se estaría en la disposición de apoyar a aquel profesional que busque una acreditación, se contempla la posibilidad de buscar convenios e intercambios para que se pueda lograr la homologación de las carreras y crear "carreteras de conocimiento".

Anexo IX: “Pensum de las Instituciones de Educación Superior Acreditadas por el MINED”.

ESCUELA SUPERIOR DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS (ESEN)

Licenciatura en Economía y Negocios

<i>Trimestre I</i>	<i>Trimestre II</i>	<i>Trimestre III</i>
Introducción al Estudio del Derecho I Matemáticas I Bienestar Total I Lenguaje, Técnicas Estudio, Expresión Inglés I (Básico o Avanzado)	FAE Matemáticas II Bienestar Total II Lenguaje, Técnicas Estudio, Expresión II Inglés II (Básico o Avanzado)	Introducción a la Economía Álgebra I Bienestar Total III/Emprendedurismo Lenguaje, Técnicas Estudio, Expresión III Inglés III (Básico o Avanzado)
<i>Trimestre I</i>	<i>Trimestre II</i>	<i>Trimestre III</i>
Calculo I <u>Literatura</u> Historia de la Filosofía Introducción a la Computación I Contabilidad I	Calculo II Derecho Constitucional I Antropología Filosófica <u>Historia de las Ideas de Occidente</u> Contabilidad II	<u>Álgebra II</u> <u>Contabilidad de Costos</u> REN I Teoría General del Estado (*) Introducción a la Computación II (*) <u>Drama y Teatro</u> (*) (*) <i>Debe escoger 2 de estas 3 materias</i>
<i>Trimestre I</i>	<i>Trimestre II</i>	<i>Trimestre III</i>
Microeconomía I Ciencias Políticas Administración de Recursos Humanos Estadística y Probabilidad Empresa y su Entorno	Microeconomía II Macroeconomía I Técnicas de Negociación Inferencia Estadística REN II	Macroeconomía II Econometría Mercadeo I Derecho Laboral I
<i>Trimestre I</i>	<i>Trimestre II</i>	<i>Trimestre III</i>
Finanzas I Finanzas Públicas Mercadeo II: Investigación de Mercados Comportamiento Organizacional REN III	Finanzas II Métodos de Optimización Ética Derecho Tributario I Derecho Mercantil I	Ingeniería de Procesos Economía Salvadoreña Mercadeo III: Ventas (*) Presupuestos(*) Economía Matemática (*) Ética Empresarial (*) (*) <i>Debe escoger 3 de estas 4 materias</i>
<i>Trimestre I</i>	<i>Trimestre II</i>	<i>Trimestre III</i>
Organización Industrial Nuevos Negocios y Creatividad Electiva Electiva Electiva	Economía Internacional Control Gerencial Electiva Electiva Electiva	Política Económica Política de Negocios Juego de Negocios Electiva

UNIVERSIDAD JOSE MATIAS DELGADO
Pensum Plan 2004 de Administración de Empresas

<i>Ciclo I</i>	<i>Ciclo II</i>
Matemática Básica Contabilidad financiera I Principios de Economía Lógica del Pensamiento Ofimática	Generalidades de administración Matemática para Administradores Contabilidad Financiera II Microeconomía I Ofimática II
<i>Ciclo III</i>	<i>Ciclo IV</i>
Planeación y Organización Estadística I Contabilidad Financiera III Desarrollo Humano	Gestión Gerencial Estadística II Contabilidad de Costos I Macroeconomía Fundamentos Culturales Filosóficos Fundamentos de Mercadotecnia
<i>Ciclo V</i>	<i>Ciclo VI</i>
Administración de Personal I Matemática Financiera Contabilidad de Costos II Metodología de la Ciencias Planeación Mercado lógica Legislación Empresarial I	Administración de Personal II Sistema de Procesos Administración Financiera I Psicología, Trabajo y Empresa Ventas Legislación Empresarial II
<i>Ciclo VII</i>	<i>Ciclo VIII</i>
Cambio Organizacional Investigación de Operaciones Administración Financiera II Teorías del Desarrollo Diagnostico de la Realidad Nacional	admón. de Producción y Operaciones Administración de Compras Form., Eva,. Y admón. de proyectos Mercado Bursátil
<i>Ciclo IX</i>	<i>Ciclo X</i>
Desarrollo de emprendedores Administración de Calidad Procesos de Negocios Ética Profesional Mercadeo Internacional	Seminario de Alta Gerencia Auditoria y Consultatoria Administrativa Seminario de Investigación

UNIVERSIDAD DR. JOSÉ SIMEON CAÑAS (UCA)Pensum de Administración de empresas

<i>Ciclo I</i>	<i>Ciclo II</i>
Teoría gerencial I Introd. a la Economía y Contabilidad financiera I Matemáticas I	Teoría gerencial II Introducción a la Economía II contabilidad financiera II Matemáticas
<i>Ciclo III</i>	<i>Ciclo IV</i>
Comportamiento Organizacional Microeconomía I Contabilidad de Costos I Matemática Aplicada	Filosofía I Microeconomía II Contabilidad de Costos II Estadística Aplicada
<i>Ciclo V</i>	<i>Ciclo VI</i>
Filosofía II Macroeconomía I Historia Económica Gestión de Recursos Humanos I	Sociología General Macroeconomía II Fundamentos de Análisis Financieros Gestión de recursos humanos II
<i>Ciclo VII</i>	<i>Ciclo VIII</i>
Gestión de Mercadeo I Desarrollo Económico I Gestión Financiera a Corto Plazo Gestión de la Producción I	Gestión de Mercadeo II Gestión Estratégica I Gestión Financiera a Largo Plazo Gestión de la Producción II
<i>Ciclo IX</i>	<i>Ciclo X</i>
Ética Profesional Gestión Estratégica II Legislación Comercial y Tributaria Formulación de Proyectos	Optativa Optativa Optativa Optativa

UNIVERSIDAD DON BOSCO (UDB)
Pensum de Administración de Empresa

<i>Ciclo I</i>	<i>Ciclo II</i>
Principios Generales de Economía I Contabilidad Financiera I Matemática I Introducción a la Computación Administración General I	Principios Generales de Economía II Contabilidad Financiera II Matemática II Estadística I Administración General II
<i>Ciclo III</i>	<i>Ciclo IV</i>
Microeconomía I Humanística I Matemática III Estadística II Emprematica	Microeconomía II Humanística II Métodos Técnicas de Investigación Mercadeo I Motivación y Cambio Actitudinal
<i>Ciclo V</i>	<i>Ciclo VI</i>
Macroeconomía I Humanística III Administración de Personas en la Empresa I Mercadeo II Empresa y Sociedad	Macroeconomía II Matemática Financiera Administración de Personas en la Empresa Admón. Gerencial y Comportamiento Org. Liderazgo y Emprendedurismo
<i>Ciclo VII</i>	<i>Ciclo VIII</i>
Administración de Estrategias Corporativas Humanística IV Presupuesto Contabilidad de Costos Admón. Financiera Publica	Investigación de Operaciones Legislación de Laboral Análisis e Interpretación de Estados Fin. Organización y Métodos Plan de Negocios y Diagnostico Empresarial
<i>Ciclo IX</i>	<i>Ciclo X</i>
Formulación de Proyectos Costos Decisionales Relaciones Económicas Internacionales Administración Financiera I Sis. Fin. de las Micro y Pequeñas Empresas	Evaluación de Proyectos Contabilidad Gerencial Administración Financiera II Administración por Valores

UNIVERSIDAD FRANCISCO GABIDIA (UFG)

Pensum de Administración de Empresa

<i>Ciclo I</i>	<i>Ciclo II</i>
Filosofía General Introducción a la Economía I Matemática I Teoría Administrativa I	Introducción a la Economía II Matemática Financiera Matemática II Sociología General Teoría Administrativa II
<i>Ciclo III</i>	<i>Ciclo IV</i>
Estadística I Introducción a la Computación Matemática III Microeconomía II Psicología General I	Estadística II Ética Profesional Macroeconomía I Matemática IV Microeconomía II
<i>Ciclo V</i>	<i>Ciclo VI</i>
Contabilidad I Legislación Aplicada a la Empresa Macroeconomía II Psicología Aplicada a la Empresa	Anal. E Inter. De Estados Financieros Contabilidad II Organización y Métodos Teoría del Desarrollo Económico
<i>Ciclo VII</i>	<i>Ciclo VIII</i>
Administración Financiera I Administración de Personal I Contabilidad de Costos I Mercadotecnia I	Administración Financiera II Administración de Personal II Administración de la Producción Mercadotecnia II
<i>Ciclo IX</i>	<i>Ciclo X</i>
Formulación y Eva. de Proyectos I Investigación de Operaciones I Legislación Economía Nacional Presupuesto de la Empresa Privada	Costeo Directo Curso de Redacción y Ortografía Gestión Gerencial Metodología para Trabajos reinvestigación Presupuesto Gubernamentales Seminario de Cultura General

UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA
Pensum de Administración de Empresas

<i>Ciclo I</i>	<i>Ciclo II</i>
<p>Ingles I Expresión Oral y Escrita Administración I Contabilidad Financiera</p>	<p>Ingles II Matemática Administración II Contabilidad de Costos I</p>
<i>Ciclo III</i>	<i>Ciclo IV</i>
<p>Ingles III Informática I Psicología Empresarial Estadística Empresarial Análisis de Estados Financieros</p>	<p>Ingles IV Informática II Administración de Recursos Humanos Matemática Financiera y Empresarial Finanzas Empresariales</p>
<i>Ciclo V</i>	<i>Ciclo VI</i>
<p>Constitución y Derecho Laboral Economía Empresarial Análisis Administrativo Presupuesto de la Empresa Privada Antropología General</p>	<p>Derecho Mercantil Tendencias Económicas Administración Pública Análisis de Inversiones Métodos de Investigación</p>
<i>Ciclo VII</i>	<i>Ciclo VIII</i>
<p>Mercadotecnia Desarrollo Organizacional Innovación Tecnológica Administración de la Producción</p>	<p>Gerencia de Conflictos Modelos de Decisión Planeación Estratégica Globalización Económica</p>
<i>Ciclo IX</i>	<i>Ciclo X</i>
<p>Consultaría Administrativa Mercado de Capitales Formulación y Evaluación de Proyectos Desarrollo Individual</p>	<p>Creación de Empresas Practica Gerencial Administración de Proyectos Historia de El Salvador y Realidad Nacional</p>

Anexo X: “Listado de Siglas Utilizadas en el Documento”.

Listado de siglas utilizadas en el documento			
Sigla principal	Significado	Sigla secundaria	Traducción
AM	Acceso a Mercados		
ASPAE	Asociación Salvadoreña de Profesionales en Administradores de Empresas.		
CAFTA	Central América Free Trade Área	TLC-CAUSA	Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Estados Unidos
CAPEP	Consejo de Asociaciones de profesionales de El Salvador		
GATS	General Agreement Trade Services	AGCS	Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios
GTSP	Grupo de trabajo sobre Servicios Profesionales	WPPS	Work Professional Services
MINEC	Ministerio de Economía		
MINED	Ministerio de Educación		
NAFTA	North American Free Trade Area	TLCAN	Tratado de Libre Comercio de América del Norte
OCDE	Organización de Cooperación de Desarrollo Económico		
OMC	Organización Mundial del Comercio	WTO	World Trade Organization
PL	Presencia Local		
OEA	Organización de Estados Americanos	OAS	Organization of American States
OLA	Organización Latinoamericana de Administración		

RD-CAFTA	Republic Dominican and Central America Free Trade Area	TLC-CA-USA-RD	Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica, Estados Unidos de América y republica Dominicana.
RREE	Ministerio de Relaciones Exteriores o Cancillería		
SICE	Sistema de Información al Comercio Exterior	FTIS	Foreign Trade Information System
SIECA	Secretaria de integración Económica Centro Americana		
SP	Servicios Profesionales	PS	Professional Services
TLC	Tratado de Libre Comercio	FTA	Free Trade Agreement
TN	Trato Nacional		
TND	Trato No Discriminatorio	NDT	Non – Discriminatory Treatment
TNMF	Trato de Nación Más Favorecida		
TOEFL	Test Of English Foreing Language	EIIE	Examen de Ingles para Idioma Extranjero
EE.UU. o EUA	Estados Unidos de América	USA	United Status of America

Anexo XI: “Referencias Bibliográficas”

- A-XI.1: “Texto del Documento del Tratado de Libre Comercio de Centroamérica y Estados Unidos de América”, Capítulos II, XI y Anexos I y II. Ministerio de Economía de El Salvador: Consultado en la pagina Web: www.minec.gob.sv
- A-XI.2: “CAFTA Beneficios del TLC”, www.minec.gob.sv
- A-XI.3: “Informes de Comunidades por país y ciudad” y “Base de Datos de Asociaciones de Salvadoreños en el Mundo” Ministerio de Relaciones Exteriores: Consultado en la pagina Web: www.rree.gob.sv
- A-XI.4: “Anteproyecto de Ley General de Colegiación y del Ejercicio Profesional” Asociación Salvadoreña de Profesionales en Administración de Empresas, ASPAE, y Consejo de Asociaciones de Profesionales de El Salvador, CAPES.
- A-XI.5: “¡¡¡PARE DE SOÑAR!!! LA VERDADERA SITUACIÓN DE LOS INGENIEROS CIVILES SALVADOREÑOS FRENTE AL CAFTA (Central American Free Trade Agreement)” Autor: Lic. En Administración de Empresas, René Francisco Amaya, Fecha: 19 de marzo de 2004.
- A-XI.6: “La Prensa Grafica” y “El Diario de hoy”, Prensa salvadoreña, a través de las paginas Web: www.laprensagrafica.com y www.elsalvador.com
- A-XI.7: “Organización Mundial del Comercio, OMC” consulta a su pagina Web: www.wto.org
- A-XI.8: “Sistema de Información al Comercio Exterior (SICE) de la Organización de Estados Americanos (OEA)” www.sice.oas.org
- A-XI.9: “Texto del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios, GATS” obtenido de la pagina Web de la OMC: www.wto.org

- A-XI.10: "Texto del North American Free Trade Área, capítulos sobre Comercio Transfronterizo de Servicios, Entrada Temporal de Personas de Negocios, Anexos I y II" consultado en la pagina Web: www.nafta-sec-alena.org
- A-XI.11: "Textos de Tratados de Libre Comercio de Centroamérica con: México, República Dominicana, Chile y Panamá" obtenido de la pagina Web de la Secretaria de Integración Económica Centroamericana (SIECA): www.sieca.org.gt
- A-XI.12: "Comercio Internacional: el caso de los servicios profesionales" por Ignacio Fernández.
- A-XI.13: "Impacto del TLC Chile-USA", Gobierno de Chile, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales.
- A-XI.14: www.inmigrantesyvisas.com
- A-XI.15: "Revista lo Mejor de El Salvador" www.chambita.com
- A-XI.16: www.tech.mit.edu/Bulletins/nafta.html
- A-XI.17: www.cnnenespanol.com/2004/econ/01/01/tlc.ap
- A-XI.18: www.Choike-GATS-AcuerdosobreComerciodeServicios.htm
- A-XI.19: Embajada de EE.UU. en El Salvador www.usinfo.org.sv
- A-XI.20: Embajador de Canadá en México Gaëtan Lavertu. www.dfait-maeci.gc.ca/mexico-city
- A-XI.21: www.mific.gob.ni/docushare/
- A-XI.22: www.direcon.cl/acuerdos_internacionales/estadosunidos
- A-XI.23: www.prochile.cl/chile_usa/chile_usa
- A-XI.24: www.economiaynegocios.cl/noticias/especiales
- A-XI.25: www.mundoposible.cl/noticia